

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΓΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. 'Ερωτ. Μικ. Υ 13/1970

Α.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Den. 1969/29-1-1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις)... ΜΕΣΟΝΗΣΙΟΝ...  
(παιλιότερον ὄνομα: .. Π.Α.Ζ.Ε.ΝΗ.), Ἐπαρχίας .. Φ.Θ.Ρ.Ι.Ν.Η.Σ.  
Νομοῦ .... Φ.Θ.Ρ.Ι.Ν.Η.Σ. ....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ο.Ι.Κ.Ο.Ν.Ο -  
ΜΙΔΗΣ... Σ.Τ.ΑΥΡΟΣ ἐπάγγελμα ... Διδάσκαλος.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .. Μ.Ε.Σ.Ο.Ν.Η.Σ.Ι.Ο.Ν. Φ.Θ.Ρ.Ι.Ν.Η.Σ. ....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον < 5 > . Φέντε .....  
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Γ.Ε.Θ.Ρ.Ι.Ω.Σ. Μ.Η.Τ.Σ.Ο.Π.ΟΥ.Ν.Ο.Σ. ....  
.. τοῦ Π.Α.Ζ.Α.Ρ.ΟΥ. ....  
ἡλικία... 58... γραμματικαὶ γνώσεις... ΣΤ' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ...  
.. ΣΚΟΠΕΙΟΥ. .... τόπος καταγωγῆς ΜΕΣΟΝΗΣΙΟΝ.  
Φ.Θ.Ρ.Ι.Ν.Η.Σ. ....  
β) ΜΑΤΡΟΝΥΜΑΤΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΤΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΕΤΕΝ 63

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; Ριζαίωσι, Σοβαίωσι, Πάτ, Σίβιανο, Σέριετες, Σέβιτες,  
Βραύιο, Σίβιατε, Σοβαίωσι, Σοβαίωσι, Μεράτα, Νάγα Νάβια, Σίβιανο, Σοβαίωσι.  
Ἐπὶ τῶν χωρίων αὐτῶν ἔνεγκον κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; Ναι, χωρίων. ἐκκαρπάζοντε καὶ ἰδίως τὰ ἀγροτικὰ -  
2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους) γ) εἰς Κοινότητας δ) εἰς μονὰς κλπ. Ἄνθρωποι. μετὰ τοῦ 1920  
εἰς τὸν Τάγμα. Φοιτῶν Μόδα. Μόδα τοῦ 1920 ἄνθρωποι. εἰς τὸν πατέρα  
ματῶν ἀρσενικοῦ μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρός.  
3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένην ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; Ναι. .. τὰ πάντα διανεμομένη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ  
πατρός. εἰς τὰ τέκνα.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν; *ἔν. ἀμφοτέρας* .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν; Ναί, ἐν παρεργῳ. καὶ εἰς τὴν γεωργίαν

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά· καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ὅροι οὐ μάταιοι καὶ  
 ἢ ἐ. τὰς Διασχευαίας των. • τὸ Ἐνομίον. • τὰ Ἐνομίον. θυ-  
 κίδιον. ἢ το. τῆς ἀρεσκείας. τοῦ τοῦ φημι σου. ....

2) Πώς έκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;...

napisano u Souper. Napisi su bolje odgovoreli. Sretno  
u dokle god tu

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;) εἶδος (βίβλος)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργαταί; εποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον; ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; **Νομ. εἰς τὸ**

[illegible]

5) 'Εχρησιμοποιούντο και δούλοι (υπηρέται) ἢ δούλαι; 'Εάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; **Όχι**.....

6) α) Οι νέοι και οι νέες του τόπου που επήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν  
ἐργασίας: ..Παυλόν.. Έλενα.. Είς τον.. Τόσο.. Τους.. Εργάστη  
Έργον Είς Την Αμερική .....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται  
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-  
ματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ.; .....

- δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Διὰ βοῶν καὶ κύνων. (βοῶν καὶ κυνῶν) καὶ με  
φυτικῶν. (διὰ καύσεως τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν  
θερισμόν).

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Μετὰ τοῦ 1951.

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Μετὰ τοῦ 1918.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Εἰς ὅλα τὰ γεωργικὰ ἀναφορῶν.

Οἱ μύλοι (διδεξαδὲς) εἰς τὴν ἐπαρχίαν.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



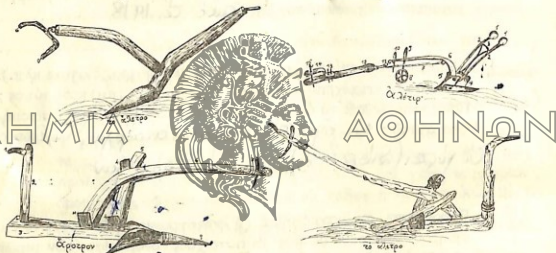
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); Μετὰ τοῦ 1952.

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ Μετὰ τοῦ 1934.

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....1934.....  
 5) Μηχανή ἄλωνιςμου .....1935.....  
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ; Τεκνίται αὐτοῦ.....Γνω. κατω. Ἰσοῦ -

6α.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον  
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-  
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδεια, κῆπποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... ἦτο καὶ εἶναι διὰ ὅρα τὰ εἶδη τῶν χωραφιδῶν  
... τὸ ἴδιον καὶ πετρωδῶν χωραφίδεσσι. ἐκεδία-  
... γράφει καὶ τοῦτου - .....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.). Σημειώσατε,  
ᾠρίον, ἀρίδι, ξυλοφάι, ἀρνάρι .....



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος, βοῦδα, βοῦλα, ἄρκα, κίβρις . . . .
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... ναι . . . ναι . . . ναι . . . .
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; Ναι . . . .



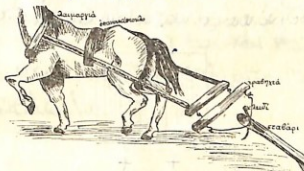
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λαβήρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). . . . .

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. . . . .
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). οὐκ ἔστι . . . .
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; 1933 . . . .

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ἀπὸ τοῦ ζεύματος τοῦ ζεύματος τοῦ ζεύματος τοῦ ζεύματος

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. ὁ χάριται. εὐὸς ἀποστρεφεται

Τῆς γαλιλαίας, τὰ θέρια. ἔργους καὶ τὰ ἐκονομίσματα (ἐκλογαί)  
διὰ τῆς ἀποστολῆς καὶ τῶν θέρων. ἔκονομίσματα. ἔκδωκεν γα-  
λιλαίας. τὰ. ἐκονομίσματα, θέρια καὶ ἐκονομίσματα. τὰ κατωτέρω



ζ. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά

α) Ποίος ὤργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. Οὐκ ἔχεις, δυνάμει, ὁ γέγονε

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (ή του βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ φύλλον ἀροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) τὸ βοδ. οὗ. εἰς τὸ φύλλον καὶ εἰς τὸ ζεύξ.  
μέ. το. φρενὸς διὰ ἐκτείνειν τοῦ ἀροτρον. τῶν ἀροτρον μέ.  
τὰ πλάκας οἱ ἵπποι τῶν οὐκ ἐκτείνειν μέ. ἐνὰ ζεύξ. τῶν  
πλάκας ἐκτείνειν οὐκ ἐκτείνειν τὸ ἀροτρον.  
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἀροτρον. ....  
..... κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον. .....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

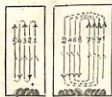
*Εἰς τὴν βόδιον μὲ τὴν βοοεινέραν. τὰ δὲ εἰσὶν αἰχμα μὲ τὰ λαλινά.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ναὶ κατὰ τὴν ἀναγνίστῃ διαθεσὴν ἀραβικοῦ, κατὰ τὰς τριφυλλίους καὶ θαλασσίους.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Ναὶ εἰς διὰ τὸ χωρὸς κατὰ τὴν διαθεσὴν εἰς τὸν κῆρον.



+ +

Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἐπὶ λ. σπορὰς ἢ σποριῆς, γιάντες, σπασιές, μεταδράδες κ.λ.π.); **δορεῖς**.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν; **Ναὶ**.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητᾷ ἄροτρον; **ὡστε νὰ**.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. **καὶ**.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... εἰς τὰ βαρεὰ ... (ἐἶτα, κρεῖν, θύμαρις, βαρύνει) ...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα, αὐτὰ π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. α) ἕνα τὸν Μαῖον, Ἰούλιον, καὶ ἕνα τὸν Σεπτέμβριον. Ἐργάζετο τὰ α) χύματα τὸ β) βαρεὰ κλπ. ....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαγγέλλετε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Μάρτιον. ὠκυρεῖται καὶ χύματα βαρεὰ ...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νά ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νά σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Σήμερον. ὠκυρεῖται κατ' ἔτος, βαρύτερον ἐγίνετο ἀγρὰνάπαυσις ἐν ἔτει.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; 3 ... Σεπτέμβριον, τὸ καρὺν καὶ τὸ θειόκαρον

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; βαρύτερον τὸ

δισάκι καὶ ἡ κοδία. Σήμερον. ὠκυρεῖται.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

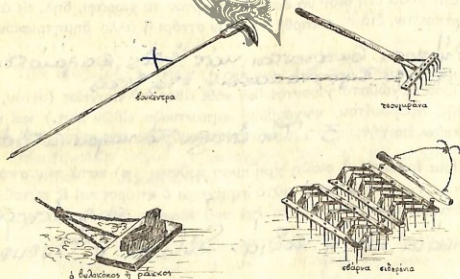
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-  
ψεοιδῇ σιδηραῖν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἄντακρον  
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ἡ. νο. α. ρ. α. β. σ. τ.

... μύσας... εἰς τὸ θυρεὸν, ὁμοίως, ἀνέχε-  
 ... β. θυρεὸν ἐξάστει καὶ ἐν ἑνὶ χερσὶ φέρει  
 ἐν γ. χ. ἡ εἰκὼν γὰρ ἐν κατὰ τὸ πρῶτον...

2) Γίνεται μετά το σχήμα ισοπέδωσης του χωραφιού (σβάρνισμα, διβόλισμα): Ναι ... βλαστάνει: .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

...Sinh con của em đó tên gì vậy...?



γ) Ἔργαλειά διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

ὁ μακρὸς, ὁ διμήρ, ὁ αὐτὸφρακ, ὁ φράξι,  
ἡ τεσσάρων, ἡ τεσσάρων... — ἐκτεταχθέντες δὲ  
κατατίθενται. Διότι ταῦτα εἶναι ἐν τῇ εἰς τὴν ἀγρὴν  
κατασκευάσει καὶ οὐδὲν ξεχωριστὴν παρατηρήσειν  
ἔχουσι —



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

τῆς ἀνομογενείας, ὁ υἱός, ἡ θυγάτηρ ἢ ἐκτεταχθέντες  
δὲν ἔχουν ἰδιώτερον ὄνομα —

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει  
καὶ αὐτὴν καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν τροφὴν τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει

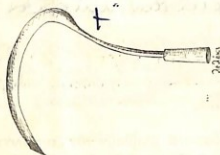
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει καὶ ἡ βαρύνει

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερίσμου.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) <sup>ἢ τὸ ὀδοντωτό</sup>  
 δρεπάνι... καὶ <sup>ἢ τὸ θανάρι</sup> τὸ θανάρι... σχεδιάσειτε  
 δὲν φαίνεται... καὶ ἔχουν ὅμοια <sup>ἢ</sup>  
 τὰ σημειώματα διὰ θεωρεῖν κατωτέρω...



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ  
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ  
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. **ΟΧΙ**.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο  
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν  
 ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). <sup>ἢ</sup> **ὕδα, ὡς ἢ**  
**κατωτέρω**



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-  
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). **ὁμαλὴ**

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-  
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; **ἢ** **χειρο-**  
**λαβή, ὡς ἢ τῆς εἰκόνας, ὁμαλὴ, ἐυδεῖα, ἐκ ξύλου**  
**ἢ βιδιερῶν, βιδιερῶν, ἐκ ξύλου, κατωτέρω**.....

5) Ποιος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) . οἱ γέροι (ἐιδωλίδες) ἐκ Φωκίας .

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσέως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων), ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) . μόνον. ἤν. θαμν. ἔξ. ἔδον. ἦτο. κινερά. καὶ δαλ. ἠδύνατο. νά. ἤν. θερίζουν. ....

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος-ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι, ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. 0,05. τοῦ μέτρου. ἐρακιστὲς. ἔσες. τοῦτο. ἔξ. ἔδον. τὰ. 0,10. τοῦ μέτρου. ....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). δεν. ἔδον. ἔσες. ὁ. ν. καὶ. ....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; οἱ. ἴδιοι. οἱ. θερισταὶ. ἀπέδον. ταῦτα. ἐπὶ. τοῦ. ἐδάφους. ....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) σφαῖρα. κατὰ. ἦτοι. ἔκει. 10. χεριές. καὶ. τὰ. στάχυα. ἔβρουν. πρὸς. ἦν. αὐτὴν. κατεύθυνσιν. ....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχού κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... ἀγκαλιές ... ω ... ω ...



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; 'Υπήρχον (η ύπάρχουν) θερισταί, οί όποίοι ήρχοντο ώς έπαγγελματίζαι δι' αυτόν τόν σκοπόν από άλλον τόπον και ποϊόν ; Ανδρες και γυναίκες... ήρχοντο δε από τὰ θεσιν χωρίων τῶν Νησιῶν Βουλώνης νέες κοπέλες, και γυναίκες.....
- 2) Πώς ήμείβοντο ούτοι με ήμερομισθιον (μεροκάματο) ή κατ' αποκοπήν (ξεκοπής). Ποία ήτο ή αμοιβή εις χρήμα ή εις είδος ; Τό ήμερομισθιον ήτο μετά παροχής φαγητού ή άνευ φαγητού ; (Παραθέσατε με τας πληροφορίας και τήν σχετικήν εις τόν τόπον σας ονοματολογίαν). και με τῶν ὅλων ἑσόδων, ήμερομισθίων και ἀποκοπῶν, ἐλάμβαναν βουλῶν, εἰδος (βιτάρι), ὅσῳ ἠδούκουν και χεῖματα, ὅσα ἤθελεσαν. ὅταν ἔπειτα ἔλαβον ἄλλα κερδία, φανήτο
- 3) Οί άνδρες ή αί γυναίκες έφερόν τι εις τας χείρας πρὸς προφύλαξιν, ιδίαι τῆς άριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; 'Επίσης κατὰ τήν έναρξιν τῆς εργασίας τήν πρώτην ήμέραν περιεβάλλοντό τι εις τήν μέσην τοῦ σώματος διά νά μή αἰσθάνωνται κόπῳσιν (δηλ. νά μή πονῇ ή μέση των) ; ἔφερον ἐν αἰ-  
γρεῶν τέρι ἓνα ῥόδιον κατασκευασμένα καὶ ὀ-  
μοδοκίμ. διὰ τὰ 4 ὀάκτυλα και ἤφετε το  
μοροφάρμα... βουλῶν, φανήσαν βουλῶν με  
ἐν τῶν καρδιῶν βουλῶν βουλῶν, ἔξ ἑξ ἑν  
ὡς θεράκι.
- 14 -



- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδένοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

ὁ ἄνδρας καὶ εἰς ἄμαρτις. καὶ βιάσκειν. εἰς πα-  
ρῆς. οἱ ἄλλοι. οἱ οὖνοι. καὶ ἔδεναν. καὶ παρὰ. βι-  
κάει. καὶ οὖνοι. παρὰ. καὶ ἔδεναν. καὶ ἔδεναν.  
καὶ, οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.  
βιβάσκειν. ἕνα. καὶ. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.  
εἰς. καὶ. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.  
εἰς. καὶ. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; Συμμετρώνοντο. εἰς. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.  
καὶ. καὶ. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.  
οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι. οὖνοι.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

.....

- 

...τον του σπινθ.

- 1874

.....

- την τοπικὴν λαϊκὴν συνεταιροσύνην, ὡς καὶ σχεδιασμοὶ καὶ

φωτογραφίας) τὸ χῶρος ἔκνευε πρὸς ἑξήραν εἰν. 3:4. ἡ-  
 μέρας, ἐδένετο δὲ μετ' εἰδὶμα ἀνερχόμενα κατὰ τὴν  
 ἐκκλίνουσαν. ἔωυ. καὶ κατὰ δὲ κατὰ τοῦ ἐκκλίνου. ἔδε-  
 σαν ἡμετέρεστε θεοὶ ἀπυρῶνα πρὸς εὐραξιν.

## Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δερματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο  
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην  
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Μεταφέραντο εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ βασιλεῖος. ἔωυ.  
 εἶπε θεοὶ τὸ ἀλώνι. ....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν  
 δερμάτια. Εἰς τινος τόπους λέγεται: θεμωνρστάσι, θεμωνιά,  
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;  
 Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ὁραμεν.

ἔτασσοντο τὰ δερμάτια ἐκτὸς ἡνίκαις ἐρῶν, ἐρ-  
 ρῶν. ἡρῶν μετὰ τοῦ ἐκκλίνου πρὸς τὸ ἔωυ. ....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκασθεν εἰς τὸν τόπον σὰς ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-  
 σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-  
 σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρα εἰς ἄλλον  
 χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; Ναι. ἀνεκασθεν. ἔωυ.

ἔωυ. ἡρῶν καὶ οὗτοι πρὸς ἐκκλίνου  
 ὡνέτο διὰ τὸ ἀλώνι. ....

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ  
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς ρικίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς  
 ποίαν θέσιν; Εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ βασιλεῖος. ....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
 ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ὡς ἀρκεί  
 ξεκαριετο ἀφ' οὗ τοῦ ἑ. καὶ οἰκογένειαν (βωίτη).

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ἀρκείται ἀπὸ τοῦ  
 ἡμέρα... καὶ λήγει μετὰ 15 ἡμέρας... 2 ἡμέρας ἔντος  
 10 ἡμέρων ξεκαριετο οὐκ ἐπὶ ἀλωναίᾳ ἀλλ' ἐπὶ κοκκαίνῃ.  
 7) Εἰδὴ ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
 λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
 ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)· χωματὰ φωνο... ἐκκαριετο

καὶ φ. πῶρος τοῦ ἀλωνοῦ καὶ κατεκρέκατο ταυτὴν  
 ἐκκαριετο δὲ ἀρκείται με εἰς 15 ἡμέρας καὶ 2 ἡμέρας  
 10 ἡμέρων ξεκαριετο καὶ 15 ἡμέρων ξεκαριετο καὶ 15 ἡμέρων ξεκαριετο

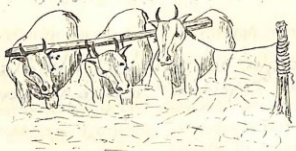
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ  
 ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-  
 χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
 καὶ ἀχύρων)· ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο αὐ. ἢ ἀνω ἄνω-  
 χαρὰ καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο  
 καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο  
 καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο  
 καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-  
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ὅχι... ἐκκαριετο καὶ  
 ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο  
 καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο  
 καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο  
 καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο καὶ ἐκκαριετο

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

ἔτοιμαζόντο. τὰ δὲ ἡμέτια. ζῶα καὶ μάλα ἀραιὰ. ἡδὲ  
ὀρίην. ἄρξαι, ἐκεῖν. ὄριον. ἡ. τοῦ, δὲ αὐτοῦ. ἐξ ὧν τὰ  
ἔνω.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

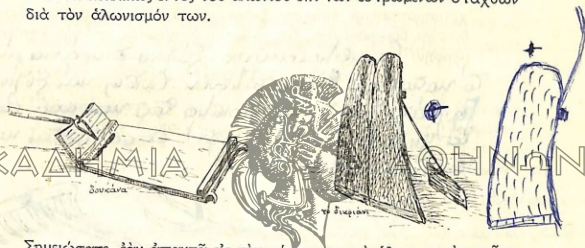
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὑψοῦς δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξερτάν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. καὶ ..

Συνήθως ἐδύναντο. εἰς τὸν βόειον. 2, 3, 4. ἔλθοι. τὰ ὄρια  
ἔτρεταν. ῥῆμα. ῥῆμα. μεταβαρύνται. τὰ δὲ αὐτὰ. ἡ. ῥῆμα. ῥῆμα.  
ἐδύναντο. ἡ. ῥῆμα. καὶ. ῥῆμα. ῥῆμα. τὰ. ἡ. τὸν. ῥῆμα.  
ἡ. ῥῆμα. ῥῆμα. ῥῆμα. ἐνίοτε. αὐτὰ. ῥῆμα. ῥῆμα. ῥῆμα.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλιές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ-τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλιές περὶ τὸν  
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

[illegible]

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὐτῇ ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων τῆς ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτάται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπιομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγγομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; *Σημειώσατε*

[illegible]

δ) 'Από ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἡμερανάληφθῃ τὴν ἐπομένην. ; *ἄνω 3<sup>η</sup> ὥραν (ἡμέρα κατὰ) καὶ ἐκτελείται ἐπεισέρχεται τοῦ ἡμερικίου. ἔπειτα ἄνω 3<sup>η</sup> 4<sup>η</sup> ἡμ. τῆς αὐτῆς ἡμέρας δὲν διεκρίνεται.*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δογκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν)? *Ἐπειδὴ κατεῖχοντο ξύλινα δογκράνια καὶ τὸ κατωτέρω θύσαντο κενεὸν ξύλον καὶ ξύλινον δογκράνιον διὰ τὸ κατεργάζεσθαι τὸ καὶ αὐτὸ αὐτὸ κατὰ τὴν ἡμέραν (ἡμέρα κατὰ) αὐτὸ κατεργάζεται κατωτέρω εἰκόνα.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δογκράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ξύλα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόλουθους στάχους ; *Ναι, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἡμερικίου ἀπομακρύνει τὰ εἴδη τοῦ ἡμερικίου 3-5. φορές ἀμαρύνοντας καὶ ἐρεθίζοντες ἄλλως.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει ἐιδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ξύλων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχού φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *Ναι... βουκέντρα γὰρ τὰ λέγονται καὶ καλεῖται καὶ διὰ τὰ ἄγρια, διηκρίνεται δὲ κατωτέρω εἰκόνα τὸ α) διὰ ἐνός βραχίονος καὶ β) διὰ δύο βραχίων.*

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν τοῦ ἀλωναίου τοῦ ἐργαίου. Γίνετο... 1. 60-80... 2. 80-100... 3. 100-120... 4. 120-150... 5. 150-180... 6. 180-200... 7. 200-220... 8. 220-240... 9. 240-260... 10. 260-280... 11. 280-300... 12. 300-320... 13. 320-340... 14. 340-360... 15. 360-380... 16. 380-400... 17. 400-420... 18. 420-440... 19. 440-460... 20. 460-480... 21. 480-500... 22. 500-520... 23. 520-540... 24. 540-560... 25. 560-580... 26. 580-600... 27. 600-620... 28. 620-640... 29. 640-660... 30. 660-680... 31. 680-700... 32. 700-720... 33. 720-740... 34. 740-760... 35. 760-780... 36. 780-800... 37. 800-820... 38. 820-840... 39. 840-860... 40. 860-880... 41. 880-900... 42. 900-920... 43. 920-940... 44. 940-960... 45. 960-980... 46. 980-1000... 47. 1000-1020... 48. 1020-1040... 49. 1040-1060... 50. 1060-1080... 51. 1080-1100... 52. 1100-1120... 53. 1120-1140... 54. 1140-1160... 55. 1160-1180... 56. 1180-1200... 57. 1200-1220... 58. 1220-1240... 59. 1240-1260... 60. 1260-1280... 61. 1280-1300... 62. 1300-1320... 63. 1320-1340... 64. 1340-1360... 65. 1360-1380... 66. 1380-1400... 67. 1400-1420... 68. 1420-1440... 69. 1440-1460... 70. 1460-1480... 71. 1480-1500... 72. 1500-1520... 73. 1520-1540... 74. 1540-1560... 75. 1560-1580... 76. 1580-1600... 77. 1600-1620... 78. 1620-1640... 79. 1640-1660... 80. 1660-1680... 81. 1680-1700... 82. 1700-1720... 83. 1720-1740... 84. 1740-1760... 85. 1760-1780... 86. 1780-1800... 87. 1800-1820... 88. 1820-1840... 89. 1840-1860... 90. 1860-1880... 91. 1880-1900... 92. 1900-1920... 93. 1920-1940... 94. 1940-1960... 95. 1960-1980... 96. 1980-2000... 97. 2000-2020... 98. 2020-2040... 99. 2040-2060... 100. 2060-2080... 101. 2080-2100... 102. 2100-2120... 103. 2120-2140... 104. 2140-2160... 105. 2160-2180... 106. 2180-2200... 107. 2200-2220... 108. 2220-2240... 109. 2240-2260... 110. 2260-2280... 111. 2280-2300... 112. 2300-2320... 113. 2320-2340... 114. 2340-2360... 115. 2360-2380... 116. 2380-2400... 117. 2400-2420... 118. 2420-2440... 119. 2440-2460... 120. 2460-2480... 121. 2480-2500... 122. 2500-2520... 123. 2520-2540... 124. 2540-2560... 125. 2560-2580... 126. 2580-2600... 127. 2600-2620... 128. 2620-2640... 129. 2640-2660... 130. 2660-2680... 131. 2680-2700... 132. 2700-2720... 133. 2720-2740... 134. 2740-2760... 135. 2760-2780... 136. 2780-2800... 137. 2800-2820... 138. 2820-2840... 139. 2840-2860... 140. 2860-2880... 141. 2880-2900... 142. 2900-2920... 143. 2920-2940... 144. 2940-2960... 145. 2960-2980... 146. 2980-3000... 147. 3000-3020... 148. 3020-3040... 149. 3040-3060... 150. 3060-3080... 151. 3080-3100... 152. 3100-3120... 153. 3120-3140... 154. 3140-3160... 155. 3160-3180... 156. 3180-3200... 157. 3200-3220... 158. 3220-3240... 159. 3240-3260... 160. 3260-3280... 161. 3280-3300... 162. 3300-3320... 163. 3320-3340... 164. 3340-3360... 165. 3360-3380... 166. 3380-3400... 167. 3400-3420... 168. 3420-3440... 169. 3440-3460... 170. 3460-3480... 171. 3480-3500... 172. 3500-3520... 173. 3520-3540... 174. 3540-3560... 175. 3560-3580... 176. 3580-3600... 177. 3600-3620... 178. 3620-3640... 179. 3640-3660... 180. 3660-3680... 181. 3680-3700... 182. 3700-3720... 183. 3720-3740... 184. 3740-3760... 185. 3760-3780... 186. 3780-3800... 187. 3800-3820... 188. 3820-3840... 189. 3840-3860... 190. 3860-3880... 191. 3880-3900... 192. 3900-3920... 193. 3920-3940... 194. 3940-3960... 195. 3960-3980... 196. 3980-4000... 197. 4000-4020... 198. 4020-4040... 199. 4040-4060... 200. 4060-4080... 201. 4080-4100... 202. 4100-4120... 203. 4120-4140... 204. 4140-4160... 205. 4160-4180... 206. 4180-4200... 207. 4200-4220... 208. 4220-4240... 209. 4240-4260... 210. 4260-4280... 211. 4280-4300... 212. 4300-4320... 213. 4320-4340... 214. 4340-4360... 215. 4360-4380... 216. 4380-4400... 217. 4400-4420... 218. 4420-4440... 219. 4440-4460... 220. 4460-4480... 221. 4480-4500... 222. 4500-4520... 223. 4520-4540... 224. 4540-4560... 225. 4560-4580... 226. 4580-4600... 227. 4600-4620... 228. 4620-4640... 229. 4640-4660... 230. 4660-4680... 231. 4680-4700... 232. 4700-4720... 233. 4720-4740... 234. 4740-4760... 235. 4760-4780... 236. 4780-4800... 237. 4800-4820... 238. 4820-4840... 239. 4840-4860... 240. 4860-4880... 241. 4880-4900... 242. 4900-4920... 243. 4920-4940... 244. 4940-4960... 245. 4960-4980... 246. 4980-5000... 247. 5000-5020... 248. 5020-5040... 249. 5040-5060... 250. 5060-5080... 251. 5080-5100... 252. 5100-5120... 253. 5120-5140... 254. 5140-5160... 255. 5160-5180... 256. 5180-5200... 257. 5200-5220... 258. 5220-5240... 259. 5240-5260... 260. 5260-5280... 261. 5280-5300... 262. 5300-5320... 263. 5320-5340... 264. 5340-5360... 265. 5360-5380... 266. 5380-5400... 267. 5400-5420... 268. 5420-5440... 269. 5440-5460... 270. 5460-5480... 271. 5480-5500... 272. 5500-5520... 273. 5520-5540... 274. 5540-5560... 275. 5560-5580... 276. 5580-5600... 277. 5600-5620... 278. 5620-5640... 279. 5640-5660... 280. 5660-5680... 281. 5680-5700... 282. 5700-5720... 283. 5720-5740... 284. 5740-5760... 285. 5760-5780... 286. 5780-5800... 287. 5800-5820... 288. 5820-5840... 289. 5840-5860... 290. 5860-5880... 291. 5880-5900... 292. 5900-5920... 293. 5920-5940... 294. 5940-5960... 295. 5960-5980... 296. 5980-6000... 297. 6000-6020... 298. 6020-6040... 299. 6040-6060... 300. 6060-6080... 301. 6080-6100... 302. 6100-6120... 303. 6120-6140... 304. 6140-6160... 305. 6160-6180... 306. 6180-6200... 307. 6200-6220... 308. 6220-6240... 309. 6240-6260... 310. 6260-6280... 311. 6280-6300... 312. 6300-6320... 313. 6320-6340... 314. 6340-6360... 315. 6360-6380... 316. 6380-6400... 317. 6400-6420... 318. 6420-6440... 319. 6440-6460... 320. 6460-6480... 321. 6480-6500... 322. 6500-6520... 323. 6520-6540... 324. 6540-6560... 325. 6560-6580... 326. 6580-6600... 327. 6600-6620... 328. 6620-6640... 329. 6640-6660... 330. 6660-6680... 331. 6680-6700... 332. 6700-6720... 333. 6720-6740... 334. 6740-6760... 335. 6760-6780... 336. 6780-6800... 337. 6800-6820... 338. 6820-6840... 339. 6840-6860... 340. 6860-6880... 341. 6880-6900... 342. 6900-6920... 343. 6920-6940... 344. 6940-6960... 345. 6960-6980... 346. 6980-7000... 347. 7000-7020... 348. 7020-7040... 349. 7040-7060... 350. 7060-7080... 351. 7080-7100... 352. 7100-7120... 353. 7120-7140... 354. 7140-7160... 355. 7160-7180... 356. 7180-7200... 357. 7200-7220... 358. 7220-7240... 359. 7240-7260... 360. 7260-7280... 361. 7280-7300... 362. 7300-7320... 363. 7320-7340... 364. 7340-7360... 365. 7360-7380... 366. 7380-7400... 367. 7400-7420... 368. 7420-7440... 369. 7440-7460... 370. 7460-7480... 371. 7480-7500... 372. 7500-7520... 373. 7520-7540... 374. 7540-7560... 375. 7560-7580... 376. 7580-7600... 377. 7600-7620... 378. 7620-7640... 379. 7640-7660... 380. 7660-7680... 381. 7680-7700... 382. 7700-7720... 383. 7720-7740... 384. 7740-7760... 385. 7760-7780... 386. 7780-7800... 387. 7800-7820... 388. 7820-7840... 389. 7840-7860... 390. 7860-7880... 391. 7880-7900... 392. 7900-7920... 393. 7920-7940... 394. 7940-7960... 395. 7960-7980... 396. 7980-8000... 397. 8000-8020... 398. 8020-8040... 399. 8040-8060... 400. 8060-8080... 401. 8080-8100... 402. 8100-8120... 403. 8120-8140... 404. 8140-8160... 405. 8160-8180... 406. 8180-8200... 407. 8200-8220... 408. 8220-8240... 409. 8240-8260... 410. 8260-8280... 411. 8280-8300... 412. 8300-8320... 413. 8320-8340... 414. 8340-8360... 415. 8360-8380... 416. 8380-8400... 417. 8400-8420... 418. 8420-8440... 419. 8440-8460... 420. 8460-8480... 421. 8480-8500... 422. 8500-8520... 423. 8520-8540... 424. 8540-8560... 425. 8560-8580... 426. 8580-8600... 427. 8600-8620... 428. 8620-8640... 429. 8640-8660... 430. 8660-8680... 431. 8680-8700... 432. 8700-8720... 433. 8720-8740... 434. 8740-8760... 435. 8760-8780... 436. 8780-8800... 437. 8800-8820... 438. 8820-8840... 439. 8840-8860... 440. 8860-8880... 441. 8880-8900... 442. 8900-8920... 443. 8920-8940... 444. 8940-8960... 445. 8960-8980... 446. 8980-9000... 447. 9000-9020... 448. 9020-9040... 449. 9040-9060... 450. 9060-9080... 451. 9080-9100... 452. 9100-9120... 453. 9120-9140... 454. 9140-9160... 455. 9160-9180... 456. 9180-9200... 457. 9200-9220... 458. 9220-9240... 459. 9240-9260... 460. 9260-9280... 461. 9280-9300... 462. 9300-9320... 463. 9320-9340... 464. 9340-9360... 465. 9360-9380... 466. 9380-9400... 467. 9400-9420... 468. 9420-9440... 469. 9440-9460... 470. 9460-9480... 471. 9480-9500... 472. 9500-9520... 473. 9520-9540... 474. 9540-9560... 475. 9560-9580... 476. 9580-9600... 477. 9600-9620... 478. 9620-9640... 479. 9640-9660... 480. 9660-9680... 481. 9680-9700... 482. 9700-9720... 483. 9720-9740... 484. 9740-9760... 485. 9760-9780... 486. 9780-9800... 487. 9800-9820... 488. 9820-9840... 489. 9840-9860... 490. 9860-9880... 491. 9880-9900... 492. 9900-9920... 493. 9920-9940... 494. 9940-9960... 495. 9960-9980... 496. 9980-10000... 497. 10000-10020... 498. 10020-10040... 499. 10040-10060... 500. 10060-10080... 501. 10080-10100... 502. 10100-10120... 503. 10120-10140... 504. 10140-10160... 505. 10160-10180... 506. 10180-10200... 507. 10200-10220... 508. 10220-10240... 509. 10240-10260... 510. 10260-10280... 511. 10280-10300... 512. 10300-10320... 513. 10320-10340... 514. 10340-10360... 515. 10360-10380... 516. 10380-10400... 517. 10400-10420... 518. 10420-10440... 519. 10440-10460... 520. 10460-10480... 521. 10480-10500... 522. 10500-10520... 523. 10520-10540... 524. 10540-10560... 525. 10560-10580... 526. 10580-10600... 527. 10600-10620... 528. 10620-10640... 529. 10640-10660... 530. 10660-10680... 531. 10680-10700... 532. 10700-10720... 533. 10720-10740... 534. 10740-10760... 535. 10760-10780... 536. 10780-10800... 537. 10800-10820... 538. 10820-10840... 539. 10840-10860... 540. 10860-10880... 541. 10880-10900... 542. 10900-10920... 543. 10920-10940... 544. 10940-10960... 545. 10960-10980... 546. 10980-11000... 547. 11000-11020... 548. 11020-11040... 549. 11040-11060... 550. 11060-11080... 551. 11080-11100... 552. 11100-11120... 553. 11120-11140... 554. 11140-11160... 555. 11160-11180... 556. 11180-11200... 557. 11200-11220... 558. 11220-11240... 559. 11240-11260... 560. 11260-11280... 561. 11280-11300... 562. 11300-11320... 563. 11320-11340... 564. 11340-11360... 565. 11360-11380... 566. 11380-11400... 567. 11400-11420... 568. 11420-11440... 569. 11440-11460... 570. 11460-11480... 571. 11480-11500... 572. 11500-11520... 573. 11520-11540... 574. 11540-11560... 575. 11560-11580... 576. 11580-11600... 577. 11600-11620... 578. 11620-11640... 579. 11640-11660... 580. 11660-11680... 581. 11680-11700... 582. 11700-11720... 583. 11720-11740... 584. 11740-11760... 585. 11760-11780... 586. 11780-11800... 587. 11800-11820... 588. 11820-11840... 589. 11840-11860... 590. 11860-11880... 591. 11880-11900... 592. 11900-11920... 593. 11920-11940... 594. 11940-11960... 595. 11960-11980... 596. 11980-12000... 597. 12000-12020... 598. 12020-12040... 599. 12040-12060... 600. 12060-12080... 601. 12080-12100... 602. 12100-12120... 603. 12120-12140... 604. 12140-12160... 605. 12160-12180... 606. 12180-12200... 607. 12200-12220... 608. 12220-12240... 609. 12240-12260... 610. 12260-12280... 611. 12280-12300... 612. 12300-12320... 613. 12320-12340... 614. 12340-12360... 615. 12360-12380... 616. 12380-12400... 617. 12400-12420... 618. 12420-12440... 619. 12440-12460... 620. 12460-12480... 621. 12480-12500... 622. 12500-12520... 623. 12520-12540... 624. 12540-12560... 625. 12560-12580... 626. 12580-12600... 627. 12600-12620... 628. 12620-12640... 629. 12640-12660... 630. 12660-12680... 631. 12680-12700... 632. 12700-12720... 633. 12720-12740... 634. 12740-12760... 635. 12760-12780... 636. 12780-12800... 637. 12800-12820... 638. 12820-12840... 639. 12840-12860... 640. 12860-12880... 641. 12880-12900... 642. 12900-12920... 643. 12920-12940... 644. 12940-12960... 645. 12960-12980... 646. 12980-13000... 647. 13000-13020... 648. 13020-13040... 649. 13040-13060... 650. 13060-13080... 651. 13080-13100... 652. 13100-13120... 653. 13120-13140... 654. 13140-13160... 655. 13160-13180... 656. 13180-13200... 657. 13200-13220... 658. 13220-13240... 659. 13240-13260... 660. 13260-13280... 661. 13280-13300... 662. 13300-13320... 663. 13320-13340... 664. 13340-13360... 665. 13360-13380... 666. 13380-13400... 667. 13400-13420... 668. 13420-13440... 669. 13440-13460... 670. 13460-13480... 671. 13480-13500... 672. 13500-13520... 673. 13520-13540... 674. 13540-13560... 675. 13560-13580... 676. 13580-13600... 677. 13600-13620... 678. 13620-13640... 679. 13640-13660... 680. 13660-13680... 681. 13680-13700... 682. 13700-13720... 683. 13720-13740... 684. 13740-13760... 685. 13760-13780... 686. 13780-13800... 687. 13800-13820... 688. 13820-13840... 689. 13840-13860... 690. 13860-13880... 691. 13880-13900... 692. 13900-13920... 693. 13920-13940... 694. 13940-13960... 695. 13960-13980... 696. 13980-14000... 697. 14000-14020... 698. 14020-14040... 699. 14040-14060... 700. 14060-14080... 701. 14080-14100... 702. 14100-14120... 703. 14120-14140... 704. 14140-14160... 705. 14160-14180... 706. 14180-14200... 707. 14200-14220... 708. 14220-14240... 709. 14240-14260... 710. 14260-14280... 711. 14280-14300... 712. 14300-14320... 713. 14320-14340... 714. 14340-14360... 715. 14360-14380... 716. 14380-14400... 717. 14400-14420... 718. 14420-14440... 719. 14440-14460... 720. 14460-14480... 721. 14480-14500... 722. 14500-14520... 723. 14520-14540... 724. 14540-14560... 725. 14560-14580... 726. 14580-14600... 727. 14600-14620... 728. 14620-14640... 729. 14640-14660... 730. 14660-14680... 731. 14680-14700... 732. 14700-14720... 733. 14720-14740... 734. 14740-14760... 735. 14760-14780... 736. 14780-14800... 737. 14800-14820... 738. 14820-14840... 739. 14840-14860... 740. 14860-14880... 741. 14880-14900... 742. 14900-14920... 743. 14920-14940... 744. 14940-14960... 7



[illegible]

- Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ διόστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; . . . *OK* . . .

- Ποιός τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράφω τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Καὶ πάλιν ἐνῶντες ἰσχυροὶ καὶ πάλιν ἐκείνων πρὸς τὸ ἔτος 1928 ἐξείλετο καὶ ἡλικίαν ἐφ' ἣν βαλεῖν ξεχωρίσει, καὶ εὐνέστο καὶ ἀνεκράτοιον —  
β. Δίχνοια

- καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. Πᾶσα καὶ ἡ ἀποκρίσις ἦν  
ἐκείνη ἐξήρτα καὶ ἡ ἐπιμέλεια ἐκείνη ἐξήρτα.  
ἢ τὸ κατωτέρω ἐκτετακένον διὰ βλαπτοῦ.



— 25 —

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Γραχχόνον. καὶ

τοῦ σωροῦ. ἐκκαρφώνεται τὸ ξυρόφρανον ἀπὸ τοῦ πενθιμοκοιμήτου δια τὸ χίχινισμα, αὐτὸν ἐλάττει. ἀπὸ τοῦ ὕψους τοῦ σωροῦ ἐκκαρφώνεται καὶ τὸ ξυρόφρανον ἐκκαρφώνεται δια τὴν ἀποδοξὴν τοῦ καρποῦ. ἢ. κ. λέγεται τὸ ἐκκαρφώνεται. Πῶς λέγεται τοῦτο: 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνεμίσμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφῆσατε τοῦτο. καὶ τὸ ξυρόφρανον



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρὸς, γυναικὸς· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ; καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες. ....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλη; ἐνὶ βαρῇ (ἐνὶ βαρῇ) ... γίνεται ἀπὸ τοῦ χίχινισμα. καὶ γίνεται διὰ τοῦ ἀπαικῆ. καὶ γίνεται διὰ τῶν ποδῶν τοῦ ἵππου. ....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα ή διά ποία δημητριακά συν-  
ηθίζεται τούτο ... *δεν γίνεται... ξαίστερον... ἀρμένιατα.*

- 6) Ἀφοῦ διά τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθoῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *κατὰ  
διασπένδατα... ἀποσπένδονται... ταῦτα διὰ τοῦ βα-  
ρυνθροῦ. (αἰεὶ... ἰσχυρὸν... ἰσχυρὸν.)*

Γίνεται τούτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



κόσκινο· παλιὸν δερμάτινον



ΑΘΗΝΩΝ



κόσρος ἢ ἀρυλόρος

(δερμόνι)



δερμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).. *Παραθεσ. ε. διαμαρτυρ.*  
*εις το ἄλωνα. καὶ παραθερεῖτο ἡ ἀρχαία κτ. τῶν*  
*αὐτῶν. (ἐξ ἡμῶν δοχεῖον περιέχον. 22. περιέχον ὁ*  
*πᾶς. ἡτοι. δύο. κούρεζ. ἕνας. διαμαρτυρ.*  
*ὁ κεδιαχραῖα ἡ τὸ κατωτέρω τὸ ἐν εἰσὶ μένον δια*  
*θερεῖτο.*



μυσοκοίλε



κούρελοι

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνα ;

α) τὸ παπαδιάτικο, *Ναι*

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *Ναι*

γ) τὸ γυφτιάτικο, *Ὀχι*

δ) τὸ ἀλωνιατικό κλπ. *Ναι*

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα τῆ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .. *Ναι. διαμαρτυρ. ἀρχαία. μετρεῖται.*

.. *ἔσται. τῶν δημητριακῶν* ..

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνθηκὰς) *Εἰς τὴν οἰκίαν. εἰς εἰδικὰ δοχεῖα. μεταβιβαζόμενα.*

*Τὰ τὰ μαζούρικα. ὀκκάδια. συνήθως αὐτὰ θίνονται*  
*ὡς. κανίδες. καὶ εἶπεν. τὰ ἐκ τῆς κερῶν. κινεῖται.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνα. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ἔγω εἰς τὴν αὐλήν καὶ ἔσμε-  
 νά γετο με παρὴν διώκων εἰς ἑξῆς διὰ...  
 να παρακαλεῖται ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Κόβνι...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεταί) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα καὶ ἀπὸ διάρκειαν τὰ θελά-  
 τια ἀπὸ τὸ να φέρεται εἰς αὐτὸν...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ;...

Ὅχι δὲν ἐκκενράται αὐτὸ εἰς τὸν...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

τῆς παραμονῆς τῆς Πεντηκостῆς καὶ  
 τῆς παραμονῆς τοῦ Νέου ἔτους...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; τὰ μεσά-  
 νυχτα εἰς παραμονῆς τῆς Πεντηκостῆς  
 καὶ τοῦ Νέου ἔτους...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.). Φωτιά

β'. 1) Ποιοί ἀνάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

Τα παῖδια (μικρά καὶ μεγάλα).....

2) Ποῖος ἢ ποιοί συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν;  
Τὰ κλέπτουν; "Αν νάι, ἀπό ποῖον μέρος; Τα παῖδια. Τα

μεγάλα. ὡς ἔφαθον τὰ παῖδια τοῦ πτωχοῦ

ἐνίοτε καὶ ἀπὸ τὰ δῖνα τιν παῖδια....

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τα μαῖοντες εἰς ἓνα μέρος (αὐτῇ βοήθειᾳ  
καταναγκάσθαι). Ἀντικείμενα, ὅτι οἱ καὶ  
ἐλθόντες.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑσθκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα. Καταγράψατε διάφορα

τραγῶδια. Καταγεγραμμένα καὶ ἀπὸ τοῦ  
ἐκείνου ἀποσπασθέντα ἢ φωτιά τους.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

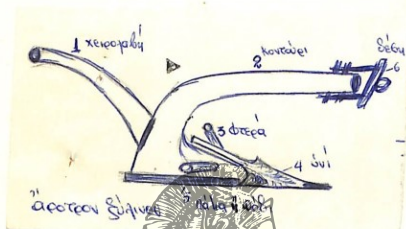
Χορεύοντες καὶ χορεύοντες ὑπὸ τοῦ ἡ. π. π. τοῦ  
μὴν ὁρχοῦνται, χορεύοντες, ὁρχοῦνται καὶ ὁ  
ἡ δόξα τοῦ ἐνίοτε αὐτῶν ἐνίοτε αὐτῶν  
ἐν κατανάγκῃν εἰς τὸν τόπον τοῦ οὐραίου  
οἰνοπνεύματος καὶ ὡς.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



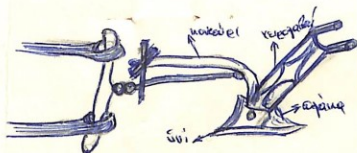
ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Βιβρίον βιοσφύρον ἁποσταλάττει ἀέρα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



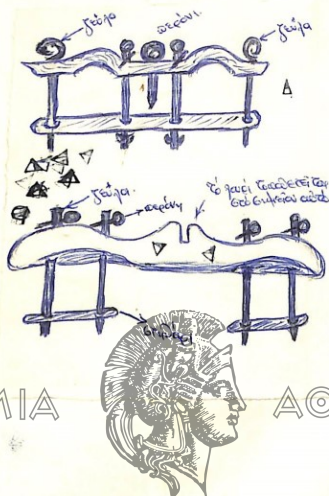
ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

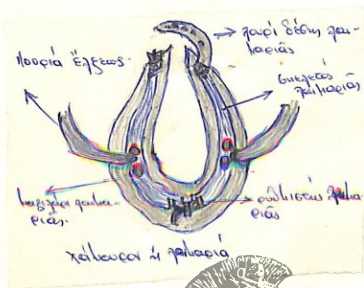


ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ







Ερωτά παρακαλούμεν από την επιτροπή λόγου ότι άπορά τα  
αίδια και τα έτερα Νεωτελέεα δια τήν καλλιέργειαν και τήν γενική-  
ν ά εργασία αναγράφουσιν φανερώνται εν τώ είδητι έρωτων  
επιμεληταρχίου, διό και θεωρούμεν άσυναν να τα παρατετα-  
θεν και έρωτά τα μαρίνας άσφαλείας έπιδεν κατά τού  
του Γενικού Μηχανικού τού Ναυίου Ανατολικού, κατά τον τήν Κοι-  
νότητα Μεσομυλίου - Εργασίας, έτη 88.

Q Necropolis in 29-1-1970.

Strecke 200 g



ΣΤΑΥΡΟΣ Κ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝΗΣ